



Anul V. Nr. 31.

A P A R E S Ä P T Ä M Ä N A L

Deva, 12 August 1937.

Redacţia : Str. Eminescu 30.

Redactor responsabil : V Á M O S L E Ó

Administraţia : Tipogr. „Corvin”.

A régi közmondás

az újságíró életében is fontos szerepet tölt be. Az a régi közmondás, amit a fiatalabb nemzedék nem igen ismer, az öregek nagyon jól. Az előbbieket kedvéért el kell mondanunk itt...

Egyszer apa és fia utnak indultak, akkor volt ez, mikor még nem vonaton, gépkocsin járták a mérföldeket, hanem szekérrel, hintóval, vagy gyalogszerrel. Történetünk hősei tehát utnak indultak és sókmókjukat egy számár hátára rakták. Amint mennek mendegélnek, találkoznak egy emberrel, aki így szól:

— Nem vagytok ti okos emberek, miért gyalogoltok mindketten. Miért nem ül a gyermek a számár hátára?!

Utasaink igazat adtak neki és a legény felült a számár hátára. Alig mennek párszáz métert, új ismerőssel találkoznak.

— No nézd, no nézd...! Fiatal barátom miért hagyod gyalogolni apádat, neked frissebb lábad van. Jobban bírod a gyaloglást, szállj csak le szépen s hagyj apádat a számár hátára ülni...

A gyermek szótfogadott, leszállt a számár hátáról s átengedte helyét az apának, aki kényelmesen elhelyezkedett.

De új ismerős közeledik, aki meg azt kifogásolja, hogy a meglett erős ember ül a számaron és ványadt

gyermekét gyalogolni hagyja. Erre az öreg újra leszállott és felültette a fiát. Az meg egy újabb embernek nem tetszett. Akkor elhatározták, hogy felülnek mindketten a számár hátára. Volt is nagy fejmosás, amikor a következő utassal találkoztak:

— Nem szégyelik magukat így kihasználni a gyenge jószágot, mindketten a hátára kapaszkodnak.

Erre apa és fia leszálltak, megkötötték első és hátsó lábát a számárnak és hátukra vették, úgy vitték egy darabig. Ezért meg a következő utszakaszon jövő emberek nevettek ki. Az összezavarodott gondolkozása utasaink már azt sem tudták, mit csináljanak, hogy az emberek kedvébe járjanak, fejbecsapták tehát a számarat, elásták, a terhet a hátukra vették és így folytatták útjukat, boldogan és meglegedetten, mert így semmi kifogásolni valót nem találtak bennük, bár ekkor csinálták a legnagyobb bolondságot, hiszen nem kellett volna törődni azzal, amit az emberek mondtak...

Ehhez a kis meséhez talán nem is kellene magyarázatot fűznünk...

Az újságíró megy a maga útján, végzi azt a munkát, amit hivatása reá ró, igyekezik az igényeket kielégíteni, nem tehet róla, hogy az, ami az egyiknek tetszik, a másiknak nem...! Annyira különféle izléseket úgy sem lehet kielégíteni s amikor állandóan

hangfogót használ, bizonyára oka is van reá.

Az egyszeri, közmondássá vált és örökségül ránkmaradt bölcs mese tanulságait levonva, a leghelyesebb taladni az uton, amit a hivatás és lelkiismeret diktál, nemtörődve azzal, hogy vannak, akiknek nem tetszik az, ami a közjó érdekében a nyilvánosság elé kívánkozik...!

Nyári mulatság

A dévai római katolikus egyháztanács a legényegylettel és az egyház női egyesületével bevonásával 1937 augusztus hó 22-én jó-tékonycélu nagy nyári mulatságot rendez.

A mulatság, mely már a délelőtti sörözéssel kezdődik, a valóságos tündérkerté átválasztolt zárdakertben lesz megtartva.

A rendezőség a különféle nyári szórakozások és szépségverseny mellett értékes nyeregményekkel bíró TOMBOLA beállítását is tervezi.

A kitűnő ételeket és italokat kedves háziasszonyok fogják árusítani és kedves leányok fogják kiszolgálni.

Nagy meglepetés lesz a megjelent közönségnek a teljesen modernül beállított NAGYSZABÁSÚ TÜZIJÁTÉK, mely este 10 órakor lesz megtartva.

A mulatság tiszta jövedelme a felépítendő katolikus Otthon céljait fogja szolgálni, miért is már ezuton is meghívjuk áldozatkész közönségünket és egyházunknak barátait és kérjük, hogy személyes megjelenésével és áldozatkészségével egyházközségünk ügyét támogassa.

A rendezőbizottság.

Az újságíró naplójából...

Petrozsény-Petroşeni és vidéke a köz-tudatba úgy ment át, mint gazdag szénbányavidék, kiszámíthatatlan időre elegendő kibányászható szénmennyiségekkel, melyeknek minősége versenyre kelhet Európa leghiresebb szeneivel. Kisamerikának tudják a nagy konjunktura idejéből, ezt a becenevet nem lehet levakarni róla most sem, amikor már évek óta a krízis keresztülkaszul szánt rajta...

Petrozsényt és vidékét évente néhány-szor felfedezi riportkörutját végző törekvő újságíró s színes leírásban számol be a bányász életéről, küzködéséről. Hogy hogy vájja a szenet, összehasonlítván azzal az idővel, amikor még a legkezdetelegesebb eszközökkel termeltek, párhuzamot húzva a most dolgozó legújabb gépekkel, a technika vívmányaival... Az élvezetes olvasmányokból nem hiányoznak a Zsilvölgye természeti kincseinek felsorolása sem és az olvasóközönség tíz alkalommal is végigbongészni, hátha sikerül az ilyen leírásokban valami újat is találni...

Minden idegen felfedezi valami érdekese-t a valamikor füstös és szénporos Zsilvölgyéről, csak a benne élő nem tudja értékelni. Az idegen el van ragadtatva attól, hogy a járási székhely, Petrozsény aszfaltos, villanyvilágításu uccái és kiválóan működő, kiftűnő, kristálytisza és minden idegentől megirigyelt, kánikulában is hideg vlvü vízvezetéke már husz évvel ezelőtt is meg voltak. A benszülöttök csak akkor látják szépségeit, ha nyaralásból visszatérnek, vagyha életküzdelmük hosszabb időre máshova veti őket és vissza-kerülnek a Zsilvölgyébe.

Zsilvölgyének kifejlődött sportélete van, a testedzés minden lehetőségét kihasználják, annál is inkább, mert arra mód és alkalom van. Nagyobb városok labdarugómérkőzéseiről szóló beszámolóiban ezerifnyi közönség óriási siker, Petrozsényban 2000-2500 embert összeverbuálni egy közepes mérkőzésre nem számít különös meglepetésnek, megszokott valami.

A Zsilvölgyének néhány helységében nagyvárosokba beillő kulturpalotája van, melyben elsőrendű mozi működik s olyan képeket

vetít, amit a nagyobb vidéki városok csak utána kapnak, a mozhelyárok olcsóbbak mint bárhol. Nem veszi észre senki, csak az idegen...

Petrozsényban a fényüzés, tulszárnyalja a százezerlakosu városok mérvét. Az üzletekben a divatujdonságok bőséges raktára, olcsóbbak az árak mint bárhol s azt sem lehet mondani, hogy ráfizetésre dolgoznak, hiszen megállapíthatólag az utolsó tíz évben öt százaléka a kereskedéseknek sem szűnt meg. Senki sincs meglegedve, mindenki el van keseredve.

Újságró kartársaim mindenütt a fellendülési helyezik kilátásba és azt, hogy a Zsilvölgyének jövője van. Elragadtatással irnak mindenről, amit látnak, közben meglegedkeznek arról, hogy Lupaniben még mindig nincsenek a partok rendbáhozva, elfelejtik megírni, hogyha Petrozsényból Lupanibe akar utazni valaki, az ideodautazás egyedül 60 leibe kerül a 18 kilométeres uton, mert senkisé nem törődik azzal, hogy illetékes köröket arra nógassa, nézzen egy kicsit a vasutigazgatóság körmére, hogy kényekedveszerint ne szüntesse

Déva város vízvezetékének és csatornázásának kérdése

II.

Nekünk is tudomásunk volt arról, hogy bizonyos munkálatok a vízvezeték és csatornázás létesítését illetően folyamatban vannak. Hogy magunknak tájékozódást szerezhessünk, felkerestük azt a két szakembert, akik tisztelettel körülvett polgármesterünkkel Perian Petrevel a nyilvánosság kizárásával dolgoztak és jelenleg is dolgoznak a vízvezeték és csatornázás kérdésének megoldásán. Beszélhetünk Vöröss Jenő és Bruz Vilmos mérnökökkel, akik kérdéseinkre az alábbiakban adták meg válaszukat.

Miként jöttek arra a gondolatra, hogy a város vízvezetékének és csatornázásának kérdésével behatóbban foglalkozzanak?

Mintegy másfél évvel ezelőtti tudomást szereztünk arról, hogy a két mű létesítésének kivitele iránt illetékes faktorok érdeklődnek. Mint műszaki emberek természetesen mi is felfigyeltünk, mivel azonban előtűnik ismeretlen okokból az eredmény egyre késett, magunk között kezdtünk a megoldás lehetőségeiről beszélni. A prefektus ur kívánságára megoldásunkat írásban az interimár bizottság elnökségéhez juttattuk el, a bonnan felkértünk, hogy a kérdéssel tovább foglalkozunk. Ennek eleget is tettünk, amennyire időnk azt megengedte.

Mi a megoldás lényege?

Megfelelően bő vízforrások felkutatása, ott vizgyűjtő kutak ásása, amelyekből a szükséges ivóvíz, a városba vezetése, a szennyvizeknek pedig elvezetésére szolgáló csatornahálózat elkészítése.

Történt-e már valami a források felkutatására?

Hosszabb ideig tartó tanulmányozás után arra a meggyőződésre jutottunk, hogy a vizet

meg a menettérlijegyek érvényét ott és akkor, amikor éppen jól esik neki.

Természeti szépségekben is gazdag a Zsilvölgye. Páring, Aușel, Surian, Slive, Jieț, Dealu-Babi, Cămpul lui neag, Straja és annyi, meg annyi gyönyörű, istenáldotta hely van, boldog lehetne minden város, mely ilyen természeti kincsekben bővelkedne. Nem tudják kihasználni. Most készül egy út a Páringra, ha ez kész lesz, talán a patroszényiek is észreveszik jelentőségét.

Ugy hírlik, hogy rövid időn belül a Livazény-Bombașli vasútépítkezés erősebb tempóban indul és nemsokára befejezik. Nem új, már hallottuk néhányszor, de ez is megtörténhet...

Zsilvölgyében mindenki panaszkodik, szabadfoglalkozású, hivatalnok, kereskedő, iparos, munkás, magánzó, csak az odasodort idegen nem, aki mindentől el van ragadtatva, amit lát és nem hiszi el a panaszokat, összehasonlítva a saját bajaival...

És nem hiszi el a megyeszékhely, Déva városának öspolgára, hogy csak közigazgatásilag van kapcsolata a Zsilvölgyével és a megye más ipari vidékével, semmi más vonatkozása nincs, mert az idők folyamán elhanyagolta az ipari és kereskedelmi fejlődés folyamatába bekapcsolódni és a maga életlehetőségét biztosítani...

a Decebal hegláncolattól a város felé lejtő hegyekben kell keresnünk. Feltevésünk helyességét ma sem tudjuk 100%-ban igazolni. Hogy magunknak valamelyes meggyőződést szerezhessünk, az előbb említett irányba eső egyik kúton próbaméréseket eszközöltünk. Ehhez szükséges gépeket a petroszényi bányatársulattól kaptuk kölcsön, míg a villamos áramvezetéseket a helybeli Seta szerelte fel, csaknem díjtalanul. A próbák sikerrel kecsegtettek. Ez a múlt évben történt. Elgondolásunk tehát helyes lehet, de — amint már említettük — távolról sem álljuk, hogy abszolút helyes.

További munkájuk miben állott?

Tél multával bejártuk az említett hegyeket, magunknak egyéb irányban is tájékozódást szerezni. Bejártuk a Decebal hegynek tulsó, Cozia felé eső oldalát ismételtén s e részekben 8 darab előtörő forrást láttunk. Ha figyelembe vesszük azt a tényt is, hogy a rézbányából állandóan folyik a víz, arra kell következtetnünk, hogy e hegycsoportozatban megtalálhatjuk a szükséges vizet.

S mégis, mi a véleményük, mely helyen lehetne a további kutatásokat végezni?

Ha már elhatározásunk az, hogy a Decebal nyulványaiban keressünk vizet, úgy azt a helyet kell előnyben részesítenünk, amely a

legvizbővebb és amelyen a munkálatok a városnak a legkevesebbe kerülnek. Tekintettel a város anyagi helyzetére feleslegesen sem most, sem a jövőben nem szabad költenünk. Ez a hely a város tulajdonát képező erdő területe, a Decebal fejénél, az A. Vlaicu (Magyar) utca folytatásában. A város saját területén dolgozthat s így mentes minden kiadástól, amely idegen terület felhasználásánál pl. mint fizetendő bér mutatkoznék.

Mikor kezdődnek el a víz felkutatására szolgáló kiviteli munkák?

Ezek már folyamatban is vannak. Múlt hó 30-án Perian polgármesterrel egyetemben megállapítottuk a kutatás helyét és pedig az előbb említett hegyen egy szabadon előtörő forrásnál.

Miként, hogyan megy a munkálat?

A forrás irányában beástunk a hegy oldalába s addig megyünk egyenesen előre, amíg olyan alakulatokra nem találunk, amelyek azt mutatják majd, hogy merőlegesen lefelé kell haladnunk. Az egész munkát bánya ásásként visszük ki. Ha a megfelelő vízrétegre akadunk, a merőleges aknából ismét vízszintes folyosókat ásunk, amelyekkel a vizet összegyűjthetjük.

(Folytatjuk)

PURIFICATOR Hoffer és Schrantz
900-as típus Lei 90.000.—
International traktor 85.000 Lei,
üzemképes állapotban **Szemenyel-nél Déva.**

A közigazgatási palota felszentelése

a Decebal szobor leleplezése és a gör. kath. templom alapkövetételének ünnepei pénteken voltak. A kormányt Dr. Pop Valér ipar- és kereskedelemügyi miniszter képviselte. A gör. kath. templom mellett felállított díszkapunál Dr. Șuiaga Victor alpolgármester fogadta a minisztert és üdvözölte a város nevében, melyre a miniszter néhány szóban köszönetet mondott. A gör. kath. templom alapkövetételének ünnepe után a vendégek a közigazgatási palotához hajtottak gépkocsin, ahol a megye városainak és községeinek delegátusai sorakoztak fel, valamint a város intézményeinek ve-

zetői és az érdeklődő közönség. Itt Vasile vikarius végezte az egyházi szertartást a környék papságának segítségével, majd Dr. Miocu Romulus megyefőnök tartott beszédet, mely után a közönség a Decebal szoborhoz vonult. A szobornál a vikarius által végzett egyházi rész után a miniszter majd a muzeum igazgatója beszéltek, Dr. Șuiaga alpolgármester átvette a szobrot a város nevében.

Az ünnepek után a miniszter és kísérete Vajdahunad-Hunedoara-ra mentek át gépkocsin, ahol az újonnan épülő acélművek felavatási ünnepségén vettek részt.

A t i p h u s j á r v á n y

érthető módon nyugtalanítja a közönséget s miután azzal kapcsolatban különféle alaptalan hírek terjedtek el a városban, szükségesnek véltük illetékes helyen felvilágosításokat kérni, a melyeknek alapján a közönség megnyugtatóra a következőket közölhetjük:

Az utolsó négy napban újabb megbetegedések nem fordultak elő. A jelenlegi betegek a gyógyulás útján vannak. A közönség a saját érdekében tartsa magát a már közölt óvintézkedésekhez. Egyébként a városi egészségügyi hivatal szerdán és szombaton d. u. fél 4 és 5 óra között, ingyenes, egy heti időtartamban három védőoltást ad s ingyen receptet egy belevő or-

vosságra. A kutak megvizsgáltattak s bár nem közvetlen okozói a járványnak, megállapítást nyert, hogy vizük szennyvíz beszívargása által fertőzött. Intézkedés történt, hogy az összes kutak tisztítottassanak s aki saját jószántából és preventív intézkedésből nem végezteti el, hatóságilag végzik el a munkát költségére.

Itt jegyezzük meg, hogy a korház belgyógyászati osztálya minden nap d. u. 11-12 között ingyen védőoltásokat ad.

Ha olesón, divatosan és jól akar öltözködni, vegye meg a »PÁRISI DIVAT« legújabb számát, kaphat minden könyvkereskedésben és újságos bódében.

Konferansz

Asszonyom,

Önt az Egek Ura, megáldott minden elképzelhető földi jóval, tetszetős külsővel, melynek karrierjét köszönheti, szorgalmas, Önt tisztelő és becsülő, rokonszenves férjjel, vagyonnal, két szép, tehetségesnek induló gyermekkel, minden adottsága meg van ahhoz, hogy tündököljön. Amit a Természet és Sors ajánlódott, minden meg van hamisítatlan kiválóságban, csak az az egy hiányzik, amit, Önnek kellett és kellene elérjen, elsajátítson és ez a tanulásvágy és művelődési akarata.

Ne haragudjon Ön a riporterre és ne rója meg érte, mert a mesterségéhez tartozik az, hogy ilyen kánikulai melegben az ünnepelt nagyságok előéletét kutatja, egyéb helyi szenzációk hiányában. A foglalkozásból fakadó kíváncsisággal keresi meg a bölcsőt, melyből a nagy »b e f u t á s o k« startolnak. Hogy miért?! Az alantabb kiviláglik.

Rendezvények, hangversenyek, színházi előadások közben lehet megfigyelni legjobban az arcokat, melyek hü képet nyújtanak viselőjük egyéniségéről. Ön egy szivetszáró dráma részénél felkacag, mert Ön tréfát lát abban, ami az élet fonákosságában szomorúan való szatíra. Más alkalommal a modern zene egyik dallamtalan részénél hamis hangot vél felfedezni s azt arcintorral kíséri, holott köztudomású, hogy zenei képzettsége nem haladja túl a valamelyik elcsépelet keringő szintjét, melyet némi kísérési hibák közreműködésével játszik le kitűnő gyártmányú, rövid keresztlyros pazsar kiállítású és örökké türelmes zongoráján.

Ön Asszonyom a legujabb divat szerint öltözködik, bőséges ruhatárában mesés értékű és szabású öltözékek diszelegnek a nap minden órájára pontosan beállítva, a divatlapok és szabónője izlését dicsérve... S mindenütt ott van, ahol úgy véli, hogy meg kell jelennie, hogy tündökölhessen... Ön Asszonyom így képzelte el ezt, nem sok, mondjuk tíz évvel ezelőtt, amikor nem manikűrözött még és nem festette pirosra körmeit, mert jövedelméből nem futotta s különben is, az írógép leszedte rózsás kis körmeit a folytonos napi kopogással, melyet a betevő falatért folytatott. Főnöke rendszerető ember volt, nem birta és nem tűrte a festett ajkakat és körmököt... az irodájában...

Szeme sokszor, a déli órákban, az ablakon keresztül az uccára tévedt, ahol a nagy korzó zajloít le ilyenkor! A gép egyhangu kopogása meg-megállott percekre s vágycakozón nézett a szebbnél-szebb ruhákra, nagy-nők életére, színházra, hangversenyre, bálakra s egy sóhaj tört kebléből: »Vajjon... valaha is...!«

Asszonyom! Itt van a valaha...! Most! Most van a megálmodott idő... a Sors jóvoltából...! Intézte ezt el kérem önmagával és élvezze ki tökéletesen a boldogságát... befelét...! S szakítsa bőségesen a boldogságfájáról a csak Önnek magért izes gyümölcsöket. Pazar kényelemmel berendezett lakásában, igéző pongyolákban, különféle színű világitási effektusok mellett. Hozassa meg továbbá, módjában van, a diszkótésben megjelent könyvet: »Hogyan viselkedjen urinő társaságban!« és tanulja meg annak minden sorát igen lelkiismeretesen, hogy adott alkalommal megfelelőleg használhassa!

Mert Ön Asszonyom hányivetiséggel vél uri modort majmolni. Ahogy Ön csinálja, minden rosszul van. Urnak lenni, születni kell

és a közmondás: »Az úr, a pokolban is ur...!« nem arra vonatkozik, hogy sok pénze van, hanem arra, ahogy viselkedik...

Ön asszonyom, erősen törekszik arra, hogy előkelőnek mutakozzon, de nem sikerül... Miért? Mert az a forma, amit Ön mutat jelenleg, magán viseli a »felcseperedettség« minden ismétvét...

Több szerénységet és sokkal kevesebbet beszélni, azt is lehetőleg okosan és halkán, olyan halkán, hogy azt csak az hallja, akinek mondani szándékozik és nem az egész ucca, terem, piac, miegymás, ahol éppen tartózkodik...

Bocsásson meg az őszinte szavakért és tanácsokért...

És végezetül még egyet... Ne legyen pökhendi volt kartársai iránt, akik most ábrándoznak írógépeik mellett az Ön pályafutásáról s próbálják Önt utánozni, .. vajjon sikerül-e nekik is...!

Béke velünk...!

A maximalis árak

általános elégedetlenséget keltettek. A szombaton megtartott városi tanácsülés Dr. Suiaga Victor alpolgármester elnöklétével tárgyalta a kereskedők, mészárosok és pékek beadványát a maximalis árak felemelését illetően s azt mint indokolatlan elutasította, nem látván okot fenforogni annak megváltoztatására. Csupán a tűzifa árát szabadította fel a maximalis alól. Az előbb közölt árak nagy részt változatlanul megmaradtak. A Primária /falragaszokon közli az új árakat s rendelet betartására hívja fel az érdekelteket, valamint közli a büntetéseket, melyekkel az ellene vétőket sújtják.

Figyelem!

Figyelem!

INGYEN NEM

6 havi részlet-re
vásárolhat
valódi angol

ZIMMERMANN

és más prima minőségű női- és férfi szöveteket hozzávalóval együtt.

„ENGLISH FASHION“

DEVA, Str. Regina Maria Nr. 11.
Dr. Schulhof-féle ház az udvarban.

Az is valami?

— Mit szólsz hozzá, egy éve tart a spanyol polgárháború.

— Az is valami? Az én házasságom már tíz éve tart.

Jósnál...

Miután nagyon divatba jöttek a jósnők, Jód ur elhatározta, hogy ő is elmegy egyhez. A jósnő mélyen a Jód szemébe nézett, aztán így szólt:

— Csodaszép feleséget kap. Okosat, gazdagot és finomat.

— Pompás, — szölt Jód, — de még csak azt mondja meg, hogyan szabaduljak meg a jelenlegitől.

O l c s ó 7 n a p o s
u t ó k u r a a

Püspökfürdőben

Băile Episcopesti — lángá Oradea

Viktoria szállodába	875 Lei
Transilvânia »	1155 »
Dacia »	1295 »

! A hétnapos utó-
kurában bentfoglaltatik

napi háromszori elsőrendű étlap szerinít
étkezés. Szoba, kénes-, gyógy- vagy
Hullámfürdő.

Az olcsó hétnapos utókurá
aug. 21-én kezdődik, a fenti
árak mellett szezon végéig
meghosszabbítható.

Kivánatra orth. kóser étkezés. - Vasuti kedvezmény.
Forró iszapfürdők és pakolások.

Románia egyetlen Hullámfürdője.



HIREK

Felemeltek a postai tarifát. A

posta vezérigazgatóságának rendelkezései alapján augusztus 10-étől kezdve a postai küldemények díjszabása a közönséges leveleket kivéve, felemelkedtek. A postai levelezőlapra 3.50 lej és 50 bani repülőbélyeg ragasztandó, (eddig 3.50 lej), képes lapra pedig 3 lej helyett 3.50 lej. A napilapok postai szállítása is megdrágult. Utánvételes postai küldemények díja 1000—100.000 lej értékig 10 lej. Pénzes utalványoknál az eddigi tarifán kívül 20 ezer lejtől 50 ezer lejjig ezer lejenként 2 lej, ötvenezertől százezer lejjig három lej fizetendő. Távirati pénzes utalvány tarifája 10 ezer lejjig 30 lej, azonfelül 100 ezer lejjig 50 lej. A sürgős távirati átutalás díja 60 lej. Utánvételes csomagoknál ezental a rendes díjszabáson kívül ezertől százezer lej értékig tíz lej kell fizetni és minden elkönnyvelt küldemény feladó vevénye után egy lej készpénzben. A közönséges levél postai díjszabása változatlan marad.

Az ARPA (Repülőegyesület megyei fiókja) repülő ünnepségei vasárnap lesznek Déván, melyre vonatkozólag a megjelent falragaszok részletes ismertetést közölnek.

Halálozás. Radu Augustin dévai gör. kath. esperes pénteken 61 éves korában elhunyt. Temetése vasárnap délután volt a részvét nagy megnyilvánulása mellett.

Orvosi hír. Dr. Deutsch Lajos orvos külföldi tanulmányutjáról hazaérkezve rendeléseit bel-, gyermek s női betegeknek újból megkezdte.

Öngyilkos tanítónő. Mogos József-né Barbura-i (dévai járás) tanítónő öngyilkos lett. Kedden reggel találtak rá lakásán eszméletlen állapotban, azonnal orvost hívtak, aki megállapította, hogy strichnin mérgezés történt, segíteni már nem tudott. Hátrahagyott levelében nem adott semmi támpontot arra, hogy miért vált meg az élettől. A feltételek szerint súlyos ideg és gyomor-baja miatti elkeseredtségében követte el tettét. Sibiuha szállították s ott temették el.

Halálozás. Perlmutter Izidorné szül. Deutsch Ella vasárnap, 36 éves korában, súlyos betegség után elhunyt. Temetése kedden volt nagy részvét mellett.

Baleset-öngyilkosság! A vasárnapra virradó éjjel két órakor Simeria felé Déván áthaladó gyorsvonat után az állomás bejáratánál a sínáron emberroncsra akadtak. A vonat a hasán keresztül kettévágta áldozatát. Miután semmi igazoló iratot nem találtak nála, előbb személyazonosságát sem tudták megállapítani. Csak másnap derült ki, hogy a hulla Marin Vasilie 19 éves kádársegéddel azonos. A feltevések szerint a munkanélküli fiatalember munkátkereső utjáról tért vissza, pénze nem volt, úgy kapaszkodott fel a vonatra, többször is megtette. Lehetséges, hogy a kalauztól való félelmében ugrott le a vonatról, hacsak a másik feltevés nem áll fenn, hogy öngyilkossági okból ugrott le a száguldó vonatról. Biztosat csak a szerencsétlenül járt fiatalember tudna mondani, aki már pihen a sirban, ahová kedden helyezték el az ismerősök nagy részvéte mellett.

Látta már ön is a legujabb 4 személyes *weekend* felszerelést, rozsdamentes étkezésszerekkel, bakelit tányérokkal és csészékkel, higienikus, tökéletes kényelmet nyújt hétfégi kirándulásoknál, vállalkozóknak, fatermelőknek, utazóknak. Vulcan-Fieber táskában konvalin, lemosható béléssel, rendkívül izléses és praktikus kiállításban 2-4 személyes készletek megtekinthetők és kaphatók V. Lauffer papirkereskedésében Déván.

Vulcan

Két haláleset gombamérgezésből. Szász Dénes a vulkáni villamosközpont munkásának családja egyik este gombát vacsorázott. Mint később az orvosi vizsgálat is megállapította, közismert ehető gombák voltak. Másnap az egész család megbetegedett, óriási gyomorgörccsök léptek fel, súlyos mérgezési tünetekkel az egész családot kórházba szállították. Röviddel ezután a család két tagja, egy kilenc és egy tizenhat éves leány meghalt, a többieket sikerült megmenteni. Az orvosi megállapítás szerint a gombák széleit valami mérges állat, féreg megrágcsálta, megfertőzte és ez idézte elő a borzalmas tragédiát, melyhez hozzájárult az is, hogy a gombát — gondatlansággal — kéllőleg le sem forrázták elkészítés előtt. (subadani)

Aikalmi vétel!

Családi okokból átadó a
»SALON GRETA«
(Sámuel A.) kézimunka üzlet
DÉVÁN, Piața Unirii 13 sz. alatt.

PAPP JENŐ fodrászterme **PETROȘENI**
Str. Anton Pan 74.

Pontos és higienikus kiszolgálás, úgy üzletben mint háznál.

Radna-Lipovára

utazók olcsó és kitűnő ellátást kapnak a »Gara«
Lakatos-féle szállodában és vendéglőben.
RADNA, állomással szemben.
Kereskedelmi utazóknak árkedvezmény!

Sport

A Jiul közgyűlése

Vasárnap délelőtt tartotta meg a Jiul újabb rendkívüli közgyűlését, a melyre a tagok nagy számban gyűltek össze és zsufozásig megtöltötték a Munkás-Kaszinó mozitertét. Nagy érdeklődés nyilvánult meg széles körben a vezetőség munkaprogramja iránt. Dr. Lăpădatu elnök mindenre kiterjedő expozé tartott, melyet gyakran szakított meg a felújuló taps. Majd a költségvetés felolvasása és több hozzászólás után nagy lelkesedéssel szavazta meg a közgyűlés a tagdíjak felemelését, mely feltétlenül szükségessé vált az 1,400.000 leies költségvetés fedezetére. Az elnökség bejelentése szerint, olyan munkaprogram van előirányozva, hogy az áldozatkész közönségnek azokon a vasárnapokon is legyen sportszórakozásban része, amikor a csapat idegenben játszik. Többek hozzászólása után Bălteniou főmérnök sportszeretettől fűtött lelkesedéssel kérte a közgyűlést, szeretettel és áldozatkészséggel álljon a Klub mellé, hogy a szép tervek valóra váljanak.

Zsilvölgyének sportközönsége nagy várakozással és reménységgel tekint a Klub jövő működése elé. (j).

Fodrászok Déva — Fodrászok Piski-Simeria 3:0 (2:0)

Bíró: Maschalkó.

Vasárnap délután öt órakor a dévai Corvin pályán került össze a két csapat, hogy összemérje erejét. A mérkőzés és találkozás célja a sportszereteten kívül az is volt, hogy a kari összetartást ápolja, ami teljes mértékben sikerült is.

Az első féldőben komoly mezőnyjátékkal a dévaiak hamar megszerzik a vezetést, amit meg is tartanak, a második féldőben a csapatok kimerülnek és az összegyűlt, feltűnően nagy közönség inkább a humorosabb részeket iránt érdeklődik, amivel bőségesen szolgáltak is. Legtöbb tapsot Ignatov kapta. A győztes csapat minden tagja egy kék szalaggal díszített fakanalat kapott. (Hogy miért fakanalat, senki sem tudta megmondani).

Este kilenc órakor a Corvin sportklub otthonában társasvacsora keretében ünnepelték az összetalálkozást, majd a dévai fodrászok tekeversenyben adtak revánst a piskieknek, akik hat fával győztek. Elhatározták, hogy rendszeresen fogják a találkozásokat.

A vasárnapi barátságos összejövetelek érdekében Kecskés József dévai és Suciú Gyula piskii fodrászmesterek sokat fáradoztak, eredményesen.

SCHÄFFER LIPÓT

rum és cognacgyára
PETROȘENI

Ajánlja: SPECIALIS RUM és LIKÖR készítményeit. o-o KAPHATÓ MINDENÜTT! o-o

— Hegedűoktatás Bécsi zeneakadémiai módszerrel. Str. Șaguna 11.

Vidám sorok



Nevetési kényszer

Macera egyik éjjel gyanus zajra riadt fel. Magára kapta kabátját és az ebédőbe osont. Felgyújtotta a villanyt és észrevette, hogy a pénzszekrényben egy betörő kutat.

Macera röhögni kezdett. Nevetett, hogy a könnyei potyogtak.

A betörő pár pillanatig elhülve bámult a nevető emberre, azután kifakadt:

— Micsoda móka ez? Vagy átad a rendőrnek, vagy nem, de kinevetni nem hagyom magam.

— Édes barátom — nevetett tovább Macera — muszáj magát kiröhögni.

— De miért?

— Hogy miért? Na hallja, maga a legnagyobb veszélynek teszi ki magát, hogy sötét éjjel találjon ott valakit, ahol én fényes nappal se találok semmit.

Lehetetlen

Móricka könyörög a mamájának:

— Mama, én szeretnék holnap elmenni a Karolin néni temetésére.

— Nem méssz el, — szolt a mama — a héten már voltál cirkuszban.

Vélemény

Krixtől megkérdi valaki:

— Mi a véleménye Kraxról? Okos ember?

— Hogy okos? — kiáltja Krix — normális emberben ilyen hülyét még nem is láttam.

„București“ **Aiud** borok
kitűnő konyha,
szálloda, kávéház és vendéglő, elsőrendű

Petroșeni, Jász-zenekar
Tulajd.: Bachrach Béla

Gyermek-mérleg kikölcsönzésre kapható Káhán Vilmos vas-kereskedésében Déva.

Adás-vétel!

Több kisebb és nagy ház eladó

Sürgősen és olcsón eladó egy 80 holdas erdő 6 Km. a várostól. — 4 drb rövid-kereszthurosz zongora olcsón eladó. — Egy újtipusú sülyesztős Singer-varrógég teljesen új állapotban eladó. — Veszünk és eladunk állami értékpapirokat és bont. Megszerzünk uttlevelet és mindenféle bizonyítványt stb.

Bővebbet **Birou de Informațiuni**

și Agentură Comercială

DEVA, Piața Unirii No. 17. (Az udvarban)

A nap minden órájában gyönyörű szegfűket kaphat

Péntek kertészetében Zárda mellett.



Felélős szerkesztő és kiadó:

VAMOS LEÓ

Déva, Str. Eminescu 30.

ELŐFIZETÉSI ÁRAK:

Egy évre 240 Lei. Félévre 120 L.

Negyedévre 60 Lei.